

由美国政府支持成立于1994年，是致力于协助亚裔企业打入美国主流商业市场和增加竞争优势；推广和发展美国与亚洲地区国家商业发展、和国际关系开发的一个非牟利机构。多年来以致力于帮助亚裔企业成功打入美国主流商业市场而著称。

亚美商业发展中心及其合作单位的优势服务范围：

- **公共关系** — 协助中美两国企业建立良好社会形象与发展媒体沟通管道。
- **政府事务** — 为中美两国企业与政府部门、省市地区之间关系发展提供沟通协调的平台。解决两国企业之间贸易、合作的危机问题。
- **策略咨询** — 提供中美两国企业策略发展、市场开发的咨询和计划。
- **专业策划** — 为两国政府、企业、个人的需求提供相关的服务，协助中国企业购买、入股美国企业，包装上市。

在美国主流社会具有影响的活动事件：

- 从2001年起主办评选年度“50杰出亚裔企业家”颁奖活动，已获得美国主流社会的承认和支持，被美国主流媒体称为：亚裔企业进入主流市场的桥梁。
- 从2000年起，每年春节在纽约地标帝国大厦举行庆祝亚裔春节“点灯”仪式，已成为美国主流尊重亚裔文化的惯例。

在过去数年内，亚美商业发展中心投入了相当的人力和物力资源，建立了优越的战略地位和高度的声誉。从1998年开始在推动中美贸易的发展，多次成功地举办了大型有影响的中国政府经贸代表团访美招商会和不同规模的省、市级大型招商引资洽谈会。同时每年根据不同省市政府、个人企业的需求组织不同形式的美国政府、地方商会和成功企业家代表团访问中国，以增进了解，创造商机。它在中美贸易方面担任逐渐重要的桥梁角色，同时也在中美国际市场的开发上，给更多的会员和客户带来了丰厚的利益，为中美企业提供了多层次和多方面的商业合作机会。

Founded in 1994, the Asian American Business Development Center, Inc. is an innovative and effective business development organization, assisting U.S. and Chinese businesses to identify and develop trans-national business and marketing opportunities. AABDC organizes trade missions, seminars and workshops and facilitates in-depth exploration and implementation of cross-border business development strategies and operations in the U. S. and China. With extensive public and private sector resources and contacts in both countries, AABDC is an invaluable asset to companies who want to enter the U.S. and the China markets.

In the U.S., AABDC has actively developed alliances with public agencies such as the Small Business Administration, the Department of Commerce, the Empire State Development Corporation, New York City Economic Development Corporation and many others. To promote cross-border understanding and business, AABDC works closely with private sector corporations such as AIG, Goldman Sachs, IBM and Verizon among others, as well as non-profit entities such as the Asia Society, the National Committee on U.S.-China Relations and various chambers of commerce.

In China, AABDC maintains high level contacts with various ministries and central government departments such as the Ministry of Commerce and the Overseas Chinese Affairs Office of the State Council. AABDC works with national organizations, such as the All China Federation of Industry and Commerce, the China Council for the Promotion of International Trade, the Chinese People's Institute of Foreign Affairs and various municipal governments and economic development zones, to identify suitable products and services, that create business opportunities and expanded trade with the U.S.

Asian American International Consulting, Inc. (AAIC), an affiliated company, provides an experienced team of bilingual professionals in a wide range of industry sectors for projects that require expert managers and consultants. AAIC services include:

- **Public Relations**
- **Government Affairs**
- **Strategic Consulting**
- **Professional Services**

### CONTACT

**Victor Wong (王章元) Managing Director (China)**  
Mobile: (+86-138-8806-1868)

**Liaison offices in China contact persons:**

**Jack X. F. Yang (\*杨雪峰) Representative, China Liaison Office**  
Phone: (+86 411) 8378-7263  
Mobile: 139-0409-1917

**Ronghua Zhu (朱华荣) Director, Zhejiang Province Liaison Office**  
Phone: (+86 571) 8580-0216  
Mobile: 139-0651-1424



王章华 总裁  
美国亚美商业发展中心

John Wang  
Asian American Business Development Center, Inc.

## 王章华 总裁 (访华代表团团长) 美国亚美商业发展中心

王章华是美国亚美商业发展中心的创办人和总裁。王先生被业界誉为是首位替美国亚裔中小型企业谋发展策略的代表，连续几年荣获多项全国性的荣誉和奖项。他是中美贸易发展的积极支持者。亚美商业发展中心在近十年来，组织多个中美经贸、政府和议员代表团在两国进行访问和交流。

## John Wang Founder and President, Asian American Business Development Center, Inc.

Mr. Wang is a champion of U.S. – China relations. He is credited with developing the first economic development strategy for the Asian American small business community in the U.S. He has established an annual event that recognizes fifty outstanding Asian Americans business men and women. And, over the years, Mr. Wang has organized many business and legislative trade missions between China and the U.S.

## 蒋依琳 女士

### 险资金公司的合伙人

在过去15年里，她在政府和企业界工作中，专注于国际商业和科学发展的行业积累了丰富的的工作经验。近些年来，她担任美国国会议员也是众议院科学委员会主席Sherwood Boehlert，行政副总监职务，负责交通和基础建设、环境、贸易，科技、农业技术的政策发展。中国风险基金公司注重在风险资金的运用和管理方面，为新公司的开业提供了融资协助和咨询。

## Amy Chiang Co-founder and Managing Partner, China Capital Ventures, Inc.

Amy Chiang has held a wide array of public and private sector roles over the past fifteen years with a focus on international business and scientific development. Most recently, serving as Deputy Chief of Staff for U.S. Congressman Sherwood Boehlert, Chairman of the House Committee on Science, Ms. Chiang developed policy for transportation and infrastructure, energy, environment, trade, agriculture, small business and science. As a Co-founder of China Capital Ventures, Ms. Chiang helped raise funds for start-up companies and led partnership and sales efforts for her clients.

蒋依琳 女士  
现任中国风险资金公司的合伙人

Amy Chiang  
Co-founder and Managing Partner,  
China Capital Ventures, Inc.



伊凡·戈罗斯  
美国PEMA管理集团公司  
管理行政总监

Ivan Grosz  
Managing Director, PEMA  
Management Corp.

## 伊凡·戈罗斯 美国PEMA管理集团公司管理行政总监

伊凡·戈罗斯先生多年来为美国中小企业和商业提供多种发展服务，并且在不同行业的国际大公司里，做执行总裁和董事会上提供主要重点决策和顾问策划人，对国际金融、风险投资和市场销售有着丰富的经验。他花费了精力投入到银行投资事业和国际公司管理方面，主要的服务对象包括：世界银行, EBRD 和包括丹麦, 匈牙利, 罗马尼亚和斯洛伐克的外国政府。

## Ivan Grosz Managing Director, PEMA Management Corporation

PEMA offers advisory services for U.S. and international companies, with emphasis on CEO and Board advisory services, corporate strategy, venture capital-based financing, marketing and sales. Mr. Grosz spent his career in investment banking and has worked on major industrial and financial projects with international corporations, the World Bank, the EBRD and foreign governments which include Denmark, Hungary, Romania, the Czech Republic and Slovakia.



富瑞得·题特  
美国TEETER市场服务公司总裁

Fred Teeter  
President, Teeter Marketing  
Services, LLC

## 富瑞得·题特 美国TEETER市场服务公司总裁

富瑞得·题特先生现任美国TEETER市场服务公司总裁。公司总部设在纽约州尼亚加拉瀑布。他原是一名陶瓷的工程师，在陶瓷技术和销售市场有着37年经验，该公司提供大量工程技术和行销服务工业界的顾客。在开发中国市场中，该公司对高速度钢和切工具的碳化物交易服务非常感兴趣，对超级的磨料，PVD薄电影涂层和表面工程技术；该公司可提供介绍帮助为需要进出口鉴别产品的商家提供服务。

## Fred Teeter President, Teeter Marketing Services, LLC

Mr. Teeter is a ceramic engineer with 37 year's experience in technical sales and marketing of high performance materials. The company provides a wide range of engineering and marketing services to a broad range of industrial clients. However, in developing the China market, Teeter Marketing Services is initially interested in:

- High speed steel and carbide cutting tools.
- Super abrasives, PVD thin film coatings and other surface engineering technologies.
- Introduction to companies that need help identifying products for import, export and contacts for partnership.



童晓峰先生  
现任美国大都会铝窗公司 总裁

**Michael Tong**  
Chairman, New York Metro  
Window Manufacturing Corp.

**童晓峰先生**  
现任美国大都会铝窗公司 总裁

该公司于1994成立于纽约。主要经营生产建筑和家庭民用门窗，为纽约市房屋开发局、纽约地区建筑业用户的需求设计制作，提供相应的产品和服务。童晓峰先生，同时担任世界文化联盟副主席。

**Michael Tong**  
Chairman, New York Metro Window Manufacturing Corporation

Since establishing New York Metro Window Manufacturing Corporation in 1994, Mr. Tong has been actively involved in the New York City Department of Housing Preservation and Development and the New York area home construction industry by supplying windows manufactured in his factory in Queens. Mr. Tong is responsible for the firm's strategic and marketing development. He is also the vice chairman of the World Cultural Alliance of New York which promotes cultural exchanges between the United States and China.



杨·威廉姆  
威廉姆亚历山大公司

**Jen Willem van Bergen**  
President, Willem  
Alexander Enterprises, Inc.

**杨·威廉姆**  
威廉姆亚历山大公司

威廉姆亚历山大公司。是将世界各地度假胜地和旅游公司结合而创造有利润价值的专业公司。该公司客户包括度假胜地、房地产开发商、产业经营商等，为他们在全球提供别墅经营和管理、出售行销、共管租借、行业的培训等业务。该公司有投资人士可为客户在世界各地业务提供融资。

**Jen Willem van Bergen**  
President, Willem Alexander Enterprises, Inc.

Willem Alexander Enterprises, Inc. brings together resort and travel companies globally to create potentially profitable ventures. WAE clientele includes resort and real estate developers, property owners and other businesses, and the company provides resort management and operations, sales and marketing, condominium rentals worldwide, professional resort training and industry-specific IT services. With its own private group of investors WAE can also provide services for those who seek financing for development projects worldwide. 006

# 成员

# Delegation Members



吴飞女士  
现任美国银河铝业 董事长

**Jessica Wu**  
President, Galaxy Aluminum Products, LLC

## 吴飞女士 现任美国银河铝业 董事长

该公司成立于2002年，主要经营生产铝合金家庭建筑系列产品包括门窗。产品主要提供销售美国市场，同时他们正在将产品积极推广到国际市场包括中国。该公司的发展受到在美国主流关注，吴飞女士2002荣获美国主流年度“50杰出亚裔企业家”的颁奖。

## **Jessica Wu** President, Galaxy Aluminum Products, LLC

Ms. Wu established Galaxy Aluminum Products, LLC in 2002 and the company has grown and developed its business internationally by manufacturing and supplying a range of aluminum products in the U.S. and China. Prior to establishing this company, Ms. Wu was president of the New York Metro Window Manufacturing Corporation. She received the 2002 Outstanding 50 Asian Americans in Business Award.



王章元  
亚美商业发展中心执行总监（中国）

**Victor Wong**  
Managing Director, AABDC (China)

## 王章元 亚美商业发展中心执行总监（中国）

负责亚美商业发展中心在中国市场事务和活动的协调。

## **Victor Wong** Managing Director, AABDC (China)

Mr. Wong is responsible for coordinating AABDC's activities and business development in China.



高为女士  
“美国侨报” 工商记者

**Wei Gao**  
Business Reporter, China Press

## 高为女士 “美国侨报” 工商记者

多年来先后采访发表过多篇中美两国贸易发展、企业交流、问题焦点的相关有影响的报道，此次应美国亚美商业发展中心的邀请，特邀为此次代表团随团记者。

## **Wei Gao** Business Reporter, China Press

Ms. Gao has reported on the U.S.-China trade development and exchanges in recent years and is invited to take part in the delegation to cover its activities in China.